

RECUEIL

Metaphysical Stones

Elias Sorel

ORCID 0009-0003-7980-9944

l'entre-deux

2026 · déposé le 21/09/2026 · doi.org/10.5281/zenodo.22865099



CINQUANTE-QUATRE PIERRES

cinquante-quatre pierres, dans l'ordre où elles se répondent. l'anglais, sous chacune, n'est qu'un passeur, la pierre est française.

On voit clair sur tout, sauf dans le miroir.

We see everything clearly, except in the mirror.

.

Le visible fait mal lire l'invisible ; l'invisible est dans le visible.

The visible makes us misread the invisible; the invisible is within the visible.

.

Le tout n'est pas dans le visible, il est dans l'entre-deux qui les relie.

The whole is not in the visible; it is in the in-between that binds things together.

.

Rien n'est unique, tout est multiple. L'unité est
la représentation qu'on se fait à son échelle.

Nothing is single, everything is multiple. Unity is the picture we form at our own scale.

.

Le un est toujours une multitude regardée de loin. Il n'y a pas de fond simple :
c'est du multiple à tous les étages, et l'unité n'est que l'étage où le regard s'arrête.

*The one is always a multitude seen from afar. There is no simple bottom: it
is multiple at every floor, and unity is merely the floor where the gaze stops.*

.

L'unité est l'étage où le regard s'arrête.

Unity is the floor where the gaze stops.

.

Le "je" est l'unité qu'un multiple se raconte sur lui-même, faute de pouvoir se voir à l'échelle de ses parts.

The "I" is the unity a multitude tells itself, unable to see itself at the scale of its parts.

.

Il n'y a pas de 1. Il y a une unité.

There is no 1. There is a unity.

.

Le 1 n'est pas dans la substance, il est dans la loi. Une loi commune à deux mondes qui ne se touchent jamais, ce n'est plus une ressemblance : c'est une structure du réel.

The 1 is not in the substance, it is in the law. A law shared by two worlds that never touch is no longer a resemblance: it is a structure of the real.

.

La vibration n'a pas de naissance. Elle est le fond.

Vibration has no birth. It is the ground.

.

La vibration ne se repose pas, elle se projette.

Vibration does not rest; it projects itself.

.

On progresse dans le déséquilibre, on se repose dans le résultat.

We move forward in imbalance; we rest in the result.

.

La solution parfaite est la fin du chemin.

The perfect solution is the end of the road.

.

Perfectionner une chose, ce n'est pas la dépasser :
le cheval le plus rapide ne mène jamais à la voiture.

Perfecting a thing is not surpassing it: the fastest horse never leads to the car.

.

Trop bien s'adapter, c'est arrêter d'évoluer.

To adapt too well is to stop evolving.

.

La vie ne commence pas par un individu, elle commence par une relation.

Life does not begin with an individual; it begins with a relation.

.

L'intelligence n'est pas un, c'est du multiple qui s'accorde.

Intelligence is not one; it is multiplicity coming into tune.

.

Vivre n'a jamais eu besoin d'un poste de
commande, juste d'un réseau qui s'accorde.

Living never needed a command post, only a network that comes into tune.

.

Le changement ne naît pas partout, mais dans les poches où l'accord est possible.

Change is not born everywhere, but in the pockets where accord is possible.

.

Ce qui bat sur le même rythme se relie.

What beats to the same rhythm binds together.

.

De la flaque à la fleur, tout se tient.

From the puddle to the flower, everything holds together.

.

Nous ne sommes pas la mesure du vivant,
juste un rameau qui se prend pour l'arbre.

We are not the measure of the living, only a twig that mistakes itself for the tree.

.

Chaque super-pouvoir est aussi une prison.

Every superpower is also a prison.

.

La lucidité isole moins par son poids que
parce que peu de gens peuvent la partager.

Lucidity isolates less by its weight than because few can share it.

.

Le fou, c'est celui dont le tempo a lâché.

The madman is the one whose tempo has slipped.

.

Le fou change de camp selon le monde.

The madman changes sides depending on the world.

.

Tu n'es pas cassé, tu es désaccordé.

You are not broken, you are out of tune.

.

Le fou dit : crois-moi. Le génie dit : regarde toi-même, voici l'instrument.

The madman says: believe me. The genius says: see for yourself, here is the instrument.

.

Une corde tendue ne rend aucun son. Il en faut deux, distinctes,
chacune sa note. Un miroir ne résonne pas. Deux cordes, si.

*A single taut string makes no sound. Two are needed, distinct,
each its own note. A mirror does not resonate. Two strings do.*

.

C'est l'écart entre elles qui chante.

It is the gap between them that sings.

.

On n'entend pas ce qu'on n'a pas le cran d'écouter.

We do not hear what we lack the nerve to listen to.

.

L'échange ne partage pas des pensées ; il ouvre un
champ de possibles que chacun, seul, aurait laissé fermé.

Exchange does not share thoughts; it opens a field of possibilities each, alone, would have left closed.

.

Le souvenir, ce n'est pas les étoiles, c'est le trait qui les relie.

Memory is not the stars; it is the line that joins them.

.

La mémoire n'est pas un musée. C'est un atelier.

Memory is not a museum. It is a workshop.

.

La mémoire ne garde pas tes souvenirs. Elle garde de quoi les refaire.

Memory does not keep your memories. It keeps what it needs to remake them.

.

Tu peux oublier le mot et garder le geste.

You can forget the word and keep the gesture.

.

On oublie pour pouvoir penser.

We forget in order to think.

.

Le souvenir déformable est le brouillon du futur.

The reshapeable memory is the draft of the future.

.

La garder, c'est la déformer. L'aimer, c'est la recouvrir.

To keep it is to deform it. To love it is to paint over it.

.

Le souvenir qu'on remue sans cesse, on finit par le remuer en poussière.

The memory we stir without end, we end up stirring into dust.

.

Tu portes une ville endormie dont la plupart des fenêtres sont juste éteintes.

You carry a sleeping city whose windows are, for the most part, merely dark.

.

On ne demande pas à une résonance de durer ; on lui demande d'avoir eu lieu.

We do not ask a resonance to last; we ask it to have taken place.

.

Ce qui vibre une fois vibre pour toujours,
quelque part, même quand on ne l'entend plus.

What vibrates once vibrates forever, somewhere, even when we no longer hear it.

.

Ce n'est pas parti. C'est endormi.

It is not gone. It is asleep.

.

Rien n'est perdu. Tout est endormi.

Nothing is lost. Everything is asleep.

.

La couleur est un événement, pas une propriété.

Colour is an event, not a property.

.

La vision n'est pas un objet, c'est une relation.

Vision is not an object; it is a relation.

.

Ce qui est immuable, ce n'est pas le photon, c'est le chiffre de sa vitesse.

What is immutable is not the photon, but the number of its speed.

.

La lumière ne dure pas. Elle a lieu.

Light does not last. It takes place.

.

Nous levons les yeux sur du passé, et nous l'appelons présent.

We lift our eyes upon the past, and we call it the present.

.

L'étoile morte : du passé qui voyage encore. Mémoire et vibration en une seule chose, au-dessus de ta tête chaque nuit.

The dead star: past that still travels. Memory and vibration in a single thing, above your head each night.

.

Le plein et le vide sont une seule étoffe, à densités différentes.

The full and the void are a single fabric, at different densities.

.

On l'arrête une seconde, pas en la tenant, mais en cessant de s'en défendre.

We stop it for a second, not by holding it, but by ceasing to defend ourselves against it.

.

La lumière est ce qui naît quand la vibration se souvient.

Light is what is born when vibration remembers.

.



for fluffy